

Encuentre lo  
que necesita

¡Permita que Saskatchewan  
le ayude a tener éxito!



**STEP**  
SASKATCHEWAN TRADE  
& EXPORT PARTNERSHIP

[www.sasktrade.sk.ca](http://www.sasktrade.sk.ca)

#### VITRINA DE SOCIOS STEP

¿Desea UD encontrar un potencial proveedor o socio? La VITRINA DE SOCIOS le permite revisar las capacidades de las empresas socias de STEP. Consulte las secciones que sean de su interés y vea nuestra oferta.

#### BÚSQUEDA

Si UD no está seguro de que cierta empresa puede entregarle lo que busca, utilice el ágil motor de búsqueda de STEP, para ubicar rápidamente la compañía adecuada.

#### CONOZCA NUESTRO ITINERARIO

¿Dónde estarán STEP y sus socios próximamente? Consulte nuestro Calendario de Actividades Destacadas, para informarse de la fecha de nuestra próxima visita a un lugar cerca de UD.

#### INFORMACIÓN SOBRE STEP

¿Desea UD saber más sobre STEP? Consulte la opción "About STEP" en nuestro sitio Web para ver nuestro perfil e informarse sobre nuestros servicios, nuestros mercados y sectores prioritarios, además de las personas de contacto.

Para mayor información sobre los excelentes productos y servicios de Saskatchewan, visite el Sitio Web de Saskatchewan Trade and Export Partnership

[www.sasktrade.sk.ca](http://www.sasktrade.sk.ca)

#### EN REGINA

P.O. Box 1787  
#320-1801 Hamilton Street  
Regina, Saskatchewan  
Canada S4P 3C6

#### TELÉFONO

+1.306.787.9210

#### FACSIMILE

+1.306.787.6666

#### EN SASKATOON

#500-402 21st Street East  
Saskatoon, Saskatchewan  
Canada S7K 0C3

#### TELÉFONO

+1.306.933.6551

#### FACSIMILE

+1.306.933.6556

#### LLAMADAS LIBRES DE COSTO

1.877.313.7244 (dentro de Norte América)

#### EMAIL

[inquire@sasktrade.sk.ca](mailto:inquire@sasktrade.sk.ca)

Llevándole al  
Mundo lo mejor  
de Saskatchewan

custom **export**  
**solutions**  
@ your fingertips

[www.sasktrade.sk.ca](http://www.sasktrade.sk.ca)

## TODOS SE VEN BENEFICIADOS

Saskatchewan Trade and Export Partnership (STEP) es su conexión directa a los productos y servicios de alta calidad que ofrece Saskatchewan. Sea cual sea su industria o sus necesidades de productos y servicios, las compañías de Saskatchewan acompañarán a su empresa en el camino del éxito.

## SOCIOS FUERTES

Los hombres de negocio de Saskatchewan tienen una historia de éxito. Su fe en los negocios ágiles, eficientes e innovadores, ha hecho de Saskatchewan un centro de excelencia en la agricultura, la biotecnología, los recursos naturales, el petróleo y el gas, las artes y la cultura, las Tecnologías de la Información, la construcción, las industrias alimenticias, de bebidas, del medio ambiente y de los servicios financieros. Profesionales entusiastas que trabajarán con UD para proveerle los mejores productos y servicios.

## Productos y Servicios

### BIOTECNOLOGÍA

Saskatchewan es sede de empresas públicas y privadas de biotecnología que son líderes a nivel mundial. Nuestras investigaciones relacionadas con plantas y animales están aumentando la productividad y la pureza de los productos agrícolas, y aportando nuevos descubrimientos en las ciencias de la vida y en los bio-productos.

### EQUIPOS AGRÍCOLAS

A través de su larga historia agrícola, Saskatchewan ha logrado una posición de liderazgo en el diseño y perfeccionamiento de los más modernos equipos agrícolas. Estos productos de alta calidad utilizan la última tecnología, desde equipos de labranza y sembradoras mecánicas hasta equipos pesados para manipular cereales y para la ganadería.

### INDUSTRIA AGRÍCOLA Y DE ALIMENTOS (CON VALOR AGREGADO)

Tenemos materias primas, alimentos orgánicos, productos nutracéuticos, productos cárnicos de valor agregado, y una infraestructura de primer nivel para el procesamiento de alimentos. En Saskatchewan, las bayas se convierten en chocolates irresistibles, la cebada se transforma en cereal para el desayuno, y el lino termina siendo un suplemento nutritivo y un ingrediente de los alimentos.

### INDUSTRIAS CULTURALES

Músicos talentosos, directores de primer nivel, expertos diseñadores escenográficos y de vestimentas, actores dotados, todos ellos son la base de las industrias cinematográfica, de nuevos medios audiovisuales, de la música, de las artes plásticas y del teatro. La gran variedad de nuestros paisajes, junto con nuestros experimentados equipos técnicos, nuestras avanzadas tecnologías de sonido, nuestras hermosas ciudades, hacen de Saskatchewan una ubicación ideal para la filmación. La historia local y la variedad cultural constituyen un ambiente que fomenta la creatividad en la música, el arte y el desarrollo de nuevas tecnologías en los medios.

### EDUCACIÓN, INVESTIGACIÓN Y CAPACITACIÓN

Saskatchewan posee instituciones educacionales y de capacitación que por su espíritu innovador, han tenido éxito en atraer estudiantes extranjeros, y en el desarrollo de programas de estudio orientados a los resultados, a la vez que han logrado exportar sus pericias en el campo de la educación. En Saskatchewan se ubican importantes centros de excelencia en ciencias emergentes e innovadoras en rubros como el petróleo, las ciencias de la vida y el medioambiente.

### ENERGÍA Y MINERÍA

Saskatchewan es un líder mundial en la producción de potash (potasa), uranio, petróleo y gas. Nuestras empresas también cuentan con los productos, los servicios y las tecnologías para suplir las necesidades de las compañías de los rubros de la energía y la minería. Tecnologías de punta han sido desarrolladas en el ámbito de las energías alternativas, y éstas ya han sido aplicadas e implementadas a nivel mundial.

### INDUSTRIAS MEDIOAMBIENTALES

Existe hoy una alta demanda para prácticas de gestión que sean amigables con el medio ambiente: las empresas de Saskatchewan proveen soluciones para un rango de necesidades que va desde el tratamiento de aguas residuales, a equipos de monitoreo y software especializado. Nuestros productos y servicios innovadores ayudan a clientes globales a encontrar soluciones para problemas de salud humana, de calidad de vida y medioambientales.

### SERVICIOS PROFESIONALES

Las empresas profesionales de Saskatchewan entregan novedosos servicios en ingeniería, marketing, comunicaciones corporativas, y consultorías relacionadas con la administración de empresas, con la inmigración y otros servicios, a un mercado global cada vez mayor.

### MANUFACTURAS Y PRODUCTOS DE CONSUMO

Nuestras empresas fabrican y exportan productos que son a la vez competitivos y de alta calidad. Materiales de construcción, electrónica, equipos deportivos y de camping, vehículos de rescate, equipos para la construcción, textiles, artículos de regalo, y componentes para OEM (Fabricantes de Equipo Original), son sólo unos pocos de los productos fabricados en Saskatchewan.

### TECNOLOGÍA AVANZADA

La capacidad de Saskatchewan en el desarrollo de software, en multimedia, en tecnología satelital, en sistemas de educación a distancia, en telecomunicaciones y en sistemas informáticos está en demanda en todas partes del globo.

